



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

Αρ. Φύλλου 905

19 Μαΐου 2015

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Διαπίστωση ανάγκης και καθιέρωση υπερωριακής εργασίας με αμοιβή υπαλλήλων της Δ/νσης Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής της Περιφερειακής Ενότητας (Π.Ε.) Καρδίτσας για το Β' εξάμηνο του έτους 2015..... 1
- Καθιέρωση υπερωριακής εργασίας και κατανομής αυτής στους υπηρετούντες υπαλλήλους στην Περιφερειακή Ενότητα Λευκάδας, που ασχολούνται στο πρόγραμμα καταπολέμησης του δάκου της ελιάς έτους 2015..... 2

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Αριθμ. 2008 (1)  
Διαπίστωση ανάγκης και καθιέρωση υπερωριακής εργασίας με αμοιβή υπαλλήλων της Δ/νσης Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής της Περιφερειακής Ενότητας (Π.Ε.) Καρδίτσας για το Β' εξάμηνο του έτους 2015.

#### Ο ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΡΧΗΣ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 3852/2010 (ΦΕΚ 87/τ.Α'/7-6-2010) «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης - Πρόγραμμα Καλλικράτης».
2. Τις διατάξεις του Π.δ. 129/2010 (ΦΕΚ 222/τ.Α'/27-12-2010) «Οργανισμός της Περιφέρειας Θεσσαλίας», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
3. Την υπ' αριθμ. 2/37190/0026/21-06-2001 (ΦΕΚ 915/τ.Β'/17-7-2001) «Καθορισμός δικαιολογητικών πληρωμής αποζημίωσης για υπερωριακή, νυχτερινή, Κυριακών και εξαιρεσίων ημερών εργασία».
4. Τις διατάξεις του άρθρου 16 του Ν. 3205/2003 (ΦΕΚ 297/τ.Α'/23-12-2003) «Μισθολογικές ρυθμίσεις λειτουργών και υπαλλήλων του Δημοσίου, Ν.Π.Δ.Δ. και Ο.Τ.Α., μονίμων στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων και αντιστοίχων της Ελληνικής Αστυνομίας, του Πυροσβεστικού και Λιμενικού Σώματος και άλλες συναφείς διατάξεις», όπως τροποποιήθηκαν και ισχύουν σήμερα.
5. Τις διατάξεις του άρθρου 20 του Ν. 4024/2011 (ΦΕΚ 226/τ.Α'/27-10-2011) «Συνταξιοδοτικές ρυθμίσεις, ενιαίο

μισθολόγιο - βαθμολόγιο, εργασιακή εφεδρεία και άλλες διατάξεις εφαρμογής του μεσοπρόθεσμου πλαισίου δημοσιονομικής στρατηγικής 2012-2015», όπως τροποποιήθηκαν με τα άρθρα: 45 του Ν. 4071/2012 (ΦΕΚ 85/τ.Α'/11-04-2012) «Ρυθμίσεις για την τοπική ανάπτυξη, την αυτοδιοίκηση και την αποκεντρωμένη διοίκηση Ενσωμάτωση Οδηγίας 2009/50/ΕΚ» και 176, του Ν. 4261/2014 (ΦΕΚ 107/τ.Α'/5-5-2014), «Πρόσβαση στη δραστηριότητα των πιστωτικών ιδρυμάτων και προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων (ενσωμάτωση της Οδηγίας 2013/36/ΕΕ).

6. Την υπ' αριθμ. 2/41768/0022/20-5-2014 (ΑΔΑ: ΒΙΙΩΗ-0ΗΠ) εγκύκλιο του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους του Υπουργείου Οικονομικών.

7. Τις υπ' αριθμ. 2/70738/0022/28-09-2012 εγκύκλιο του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους του Υπουργείου Οικονομικών.

8. Το γεγονός ότι για την υπερωριακή απασχόληση έχει προβλεφθεί σχετική πίστωση στον Προϋπολογισμό της Π.Ε. Καρδίτσας Περιφέρειας Θεσσαλίας, οικονομικού έτους 2015.

9. Την υπ' αριθμ. 328/2015 (Πρακτικό 8/06-04-2015, ΑΔΑ:ΒΧ627ΛΡ-Δ20) απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής Περιφέρειας Θεσσαλίας, με την οποία εγκρίνεται η δαπάνη και η διάθεση πίστωσης για υπερωριακή απογευματινή εργασία κατά τις εργάσιμες ημέρες, έξι (6) υπαλλήλων της Δ/νσης Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής Π.Ε. Καρδίτσας για το Β' εξάμηνο του έτους 2015.

10. Την υπ' αριθμ. 1250/15-04-2015 (ΑΔΑ: Ψ7ΒΑ7ΛΡ-ΠΘΣ) απόφαση δέσμευσης πίστωσης του Τμήματος Λογιστικής Διαχείρισης της Π.Ε. Καρδίτσας.

11. Τις έκτακτες και αυξημένες υπηρεσιακές ανάγκες του Τμήματος Φυτικής και Ζωϊκής Παραγωγής της Δ/νσης Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής Π.Ε. Καρδίτσας, για την αντιμετώπιση των οποίων θα απασχοληθεί το προσωπικό της ανωτέρω Δ/νσης πέραν του κανονικού ωραρίου εργασίας τους και συγκεκριμένα για την εφαρμογή των προγραμμάτων ελέγχου-έκδοσης Δελτίων Ταξινόμησης - έκδοσης αδειών κυκλοφορίας των γεωργικών μηχανημάτων, έκδοσης αδειών οδήγησης γεωργικών μηχανημάτων και αγροτικού εξηλεκτρισμού, αποφασίζουμε:

1. Διαπιστώνουμε την ανάγκη για υπερωριακή απασχόληση έξι (6) υπαλλήλων της Δ/νσης Αγροτικής Οικονο-

μίας και Κτηνιατρικής Π.Ε. Καρδίτσας, για το Β' εξάμηνο του έτους 2015, για την κάλυψη αυξημένων υπηρεσιακών αναγκών της Δ/σης.

2. Καθερώνουμε υπερωριακή εργασία με αμοιβή, για το Β' εξάμηνο του έτους 2015, κατά τις απογευματινές ώρες των εργάσιμων ημερών και μέχρι επτακόσιες είκοσι (720) ώρες συνολικά, για έξι (6) υπαλλήλους της Δ/σης Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής Π.Ε. Καρδίτσας, ως κατωτέρω:

Υπερωρίες: Έξι (6) υπάλληλοι με εκατόν είκοσι (120) ώρες, έως 31-12-2015: 6X120=720 ώρες.

Η συγκρότηση του συνεργείου υπερωριακής απασχόλησης, στην οποία θα αναφέρεται ο αριθμός και το ονοματεπώνυμο των συμμετεχόντων στο συνεργείο υπαλλήλων, η κατηγορία και το Μ.Κ. αυτών, το συνολικό χρονικό διάστημα καθώς και οι ημέρες παροχής της εργασίας και οι ώρες απασχόλησης για τον καθένα κατά μήνα, θα γίνει με απόφασή μας ανάλογα με τις εκάστοτε παρουσιαζόμενες ανάγκες.

Η δαπάνη, η οποία ανέρχεται στο ύψος των χιλίων τετρακοσίων ογδόντα ευρώ (1.480,00€), θα καλυφθεί από πιστώσεις του προϋπολογισμού της Π.Ε. Καρδίτσας Περιφέρειας Θεσσαλίας οικονομικού έτους 2015 και θα βαρύνει τον Κ.Α.Ε. 0511.01 του Ε.Φ. 073.

Υπεύθυνος για την παρακολούθηση και τον έλεγχο της πραγματικής παροχής υπερωριακής απασχόλησης ορίζεται ο Αναπληρωτής Προϊστάμενος της Δ/σης Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής Π.Ε. Καρδίτσας.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Καρδίτσα, 11 Μαΐου 2015

Ο Περιφερειάρχης  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΓΟΡΑΣΤΟΣ

Αριθμ. οικ. 43636/6793 (2)  
Καθιέρωση υπερωριακής εργασίας και κατανομής αυτής στους υπηρετούντες υπαλλήλους στην Περιφερειακή Ενότητα Λευκάδας, που ασχολούνται στο πρόγραμμα καταπολέμησης του δάκου της ελιάς έτους 2015.

#### Ο ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΡΧΗΣ ΙΟΝΙΩΝ ΝΗΣΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 3852/2010 (ΦΕΚ 87/Α/2010) «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης - Πρόγραμμα Καλλικράτης».

2. Το Π.δ. 147/2010 (ΦΕΚ 240/Α/2010) «Οργανισμός της Περιφέρειας Ιονίων Νήσων».

3. Τις διατάξεις του άρθρου 16 του Ν. 3205/2003 (ΦΕΚ 297/Α'/2003) «Μισθολογικές ρυθμίσεις λειτουργών και υπαλλήλων του Δημοσίου, ΝΠΔΔ και ΟΤΑ, ... και άλλες συναφείς διατάξεις» με την επιφύλαξη της παραγράφου 10 του άρθρου 12 του Ν. 2503/1997 (ΦΕΚ 107/Α'/1997) «Διοίκηση, οργάνωση, στελέχωση της Περιφέρειας, ρύθμιση θεμάτων για την τοπική αυτοδιοίκηση και άλλες διατάξεις» και της παραγράφου 7 του άρθρου 25 του Ν. 2738/1999 (ΦΕΚ 180/Α'/1999) «Συλλογικές Διαπραγματεύσεις στη Δημόσια Διοίκηση, μονιμοποιήσεις συμβασιούχων αορίστου χρόνου και άλλες διατάξεις».

4. Τις διατάξεις του άρθρου 6 του Ν. 3833/2010 (ΦΕΚ 40/Α'/2010) «Περί Προστασίας της Εθνικής Οικονομίας - Επείγοντα μέτρα για την αντιμετώπιση της δημοσιονομικής κρίσης», όπως αντικαταστάθηκε με τις διατάξεις

του άρθρου 38 παρ. 1 του Ν. 3986/2011 (ΦΕΚ 152/Α'/2011) «Επείγοντα Μέτρα Εφαρμογής Μεσοπρόθεσμου Πλαισίου Δημοσιονομικής Στρατηγικής 2012 - 2015».

5. Τις διατάξεις του άρθρου 20 του Ν. 4024/2011 (ΦΕΚ 226/Α'/2011) «Συνταξιοδοτικές ρυθμίσεις, ενιαίο μισθολόγιο - βαθμολόγιο, εργασιακή εφεδρεία και άλλες διατάξεις εφαρμογής του μεσοπρόθεσμου πλαισίου δημοσιονομικής στρατηγικής 2012 - 2015» όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 45 του Ν. 4071/2012 (ΦΕΚ 85/Α/2012) «Ρυθμίσεις για την τοπική ανάπτυξη, την αυτοδιοίκηση και την αποκεντρωμένη διοίκηση Ενσωμάτωση Οδηγίας 2009/50/ΕΚ».

6. Τις διατάξεις του άρθρου 10 του Ν. 2732/1999 (ΦΕΚ 154/Α'/1999) «Διεπαγγελματικές Οργανώσεις και ρύθμιση θεμάτων αρμοδιότητας του Υπουργείου Γεωργίας».

7. Την αριθμ. 123877/24-05-2005 (ΦΕΚ 775/Β'/2005) Κ.Υ.Α. των Υπουργών Οικονομίας και Οικονομικών και Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, σύμφωνα με την οποία η διάρκεια της δακικής περιόδου ορίζεται από 1ης Μαρτίου έως και 31ης Δεκεμβρίου κάθε χρόνου.

8. Την αριθμ. πρωτ. 6414/25-02-205 (ΑΔΑ : 6ΙΩΘ465ΦΘΕ-ΨΑ7) απόφαση Υπουργού Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης σχετικά με την «Επιχορήγηση Περιφερειών της χώρας από τους Κεντρικούς Αυτοτελείς Πόρους έτους 2015 με ποσό 18.363.755,70 € προς κάλυψη δαπανών δακοκτονίας».

9. Το αριθμ. 183294/30-03-2010 έγγραφο του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων σχετικά με την υπερωριακή εργασία των υπαλλήλων που ασχολούνται με το πρόγραμμα δακοκτονίας.

10. Την αριθμ. οικ. 11726/4987/29-01-2015 (ΑΔΑ: ΩΕΓ-Π7ΛΕ-ΥΑΦ) απόφαση Περιφερειάρχη Ιονίων Νήσων «Περί Οργάνωσης προγράμματος Δακοκτονίας έτους 2015 - ανάθεση καθηκόντων προσωπικού δακοκτονίας».

11. Την αριθμ. οικ. 89421/34442/10-09-2014 (ΦΕΚ 2614/Β'/2014) (Β - iv) απόφαση Περιφερειάρχη Ιονίων Νήσων «Περί ανάθεσης άσκησης αρμοδιοτήτων στους εκλεγμένους Αντιπεριφερειάρχες της Περιφέρειας Ιονίων Νήσων».

12. Την επιτακτική ανάγκη για απασχόληση του εμπλεκόμενου προσωπικού στο πρόγραμμα δακοκτονίας 2015 τις απογευματινές ώρες καθώς και Κυριακές και αργίες λόγω της φύσης του προγράμματος (άρθρο 10 Ν. 2732/1999 (ΦΕΚ 154/Α'/1999)).

13. Την αριθμ. 216 - 12/15-04-2015 (ΑΔΑ : 70ΡΛ7ΛΕ-ΟΒ7) απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής της Περιφέρειας Ιονίων Νήσων.

14. Την αριθμ. οικ. 35634/5584/16-04-2015 (ΑΔΑ: 6ΤΓ87ΛΕ-ΑΙΣ) απόφαση ανάληψης πίστωσης όπως καταχωρήθηκε με α/α 187 στο βιβλίο εγκρίσεων και εντολών πληρωμής της Υ.Δ.Ε. Λευκάδας, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε την καθιέρωση υπερωριακής με αμοιβή εργασίας για την κάλυψη της ανάγκης εφαρμογής των διαδικασιών της καταπολέμησης του δάκου της ελιάς έτους 2014, για πέντε (5) υπαλλήλους της Περιφερειακής Ενότητας Λευκάδας, που ασχολούνται με το πρόγραμμα της δακοκτονίας σύμφωνα με την αριθμ. οικ. 11726/4987/29-01-2015 απόφαση Περιφερειάρχη Ιονίων Νήσων.

Καθορίζουμε τις ώρες υπερωριακής εργασίας από την 1η Μαΐου 2015 έως και 31η Δεκεμβρίου 2015, σε 800 για απογευματινή εργασία, όχι όμως άνω των είκοσι (20) ωρών μηνιαίως για κάθε υπάλληλο.

Κατανέμουμε τις ώρες υπερωριακής εργασίας ως εξής:

- α. Διευθυντής δακοκτονίας μέχρι 160 ώρες.
- β. Δύο (2) Επόπτες δακοκτονίας μέχρι 160 ώρες έκαστος.
- γ. Λογιστής δακοκτονίας μέχρι 160 ώρες.
- δ. Γραμματέας δακοκτονίας μέχρι 160 ώρες.

Η δαπάνη που θα προκληθεί από την παρούσα απόφαση θα καλυφθεί από πιστώσεις του προγράμματος δακοκτονίας έτους 2015, αφορούν τους Κεντρικούς Αυτοτελείς Πόρους της Περιφέρειας Ιονίων Νήσων και έχει εγγραφεί η απαραίτητη πίστωση στον εγκεκριμένο προϋπολογισμό του Περιφερειακής Ενότητας Λευκάδας στον φορέα 02295 Κ.Α.Ε. 0511 (5.312,68 ευρώ).

Η ονομαστική κατανομή των συνολικά 800 ωρών σε κάθε απασχολούμενο υπάλληλο θα γίνει με νεότερη απόφασή μας.

Η βεβαίωση της παρασχεθείσης εργασίας από το εμπλεκόμενο προσωπικό θα γίνει με απόφαση του Αναπληρωτή Προϊσταμένου της Διεύθυνσης Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής της Περιφερειακής Ενότητας Λευκάδας της Περιφέρειας Ιονίων Νήσων.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Λευκάδα, 11 Μαΐου 2015

Ο Περιφερειάρχης  
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΓΑΛΙΑΤΣΑΤΟΣ

## ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

## ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

**Σε έντυπη μορφή:**

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

**Σε μορφή DVD/CD:**

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση	Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
<b>Α'</b>	150 €	40 €	15 €	<b>Α.Α.Π.</b>	110 €	30 €	-
<b>Β'</b>	300 €	80 €	30 €	<b>Ε.Β.Ι.</b>	100 €	-	-
<b>Γ'</b>	50 €	-	-	<b>Α.Ε.Δ.</b>	5 €	-	-
<b>Υ.Ο.Δ.Δ.</b>	50 €	-	-	<b>Δ.Δ.Σ.</b>	200 €	-	20 €
<b>Δ'</b>	110 €	30 €	-	<b>Α.Ε.-Ε.Π.Ε.</b>	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

## ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Τεύχος	Έντυπη μορφή	Τεύχος	Έντυπη μορφή
<b>Α'</b>	225 €	<b>Δ'</b>	160 €	<b>Α.Ε.-Ε.Π.Ε.</b>	2.250 €
<b>Β'</b>	320 €	<b>Α.Α.Π.</b>	160 €	<b>Δ.Δ.Σ.</b>	225 €
<b>Γ'</b>	65 €	<b>Ε.Β.Ι.</b>	65 €	<b>Α.Σ.Ε.Π.</b>	70 €
<b>Υ.Ο.Δ.Δ.</b>	65 €	<b>Α.Ε.Δ.</b>	10 €	<b>Ο.Π.Κ.</b>	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.

Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου ([www.et.gr](http://www.et.gr))

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: <http://www.et.gr> - e-mail: [webmaster.et@et.gr](mailto:webmaster.et@et.gr)

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30



\* 0 2 0 0 9 0 5 1 9 0 5 1 5 0 0 0 4 \*

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 \* ΑΘΗΝΑ 104 32 \* ΤΗΛ. 210 52 79 000 \* FAX 210 52 21 004